

# दिल्ली राजपत्र Delhi Gazette



असाधारण  
EXTRAORDINARY  
प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 120]	दिल्ली, सोमवार, जुलाई 22, 2013/आषाढ़ 31, 1935	[ रा.रा.रा.क्षे.दि. सं. 86
No. 120]	DELHI, MONDAY, JULY 22, 2013/ASADHA 31, 1935	[ N.C.T.D. No. 86

भाग—IV

PART—IV

राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र, दिल्ली सरकार  
GOVERNMENT OF THE NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI

प्रशासनिक सुधार विभाग

अधिसूचना

दिल्ली, 22 जुलाई, 2013

फा. सं. 12/02/2013-प्र. सु./8458—8622/सी.—राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार के दिनांक 25.09.1997 के संकल्प संख्या फा. 4/14/94-प्र.सु. जो दिनांक 30.07.1998 के संकल्प संख्या फा. 4/14/94-प्र.सु. और अधिसूचना संख्या फा. 12/04/2011/प्र.सु. दिनांक 27-2-2012 के अनुसार संशोधित हुआ, के पैराग्राफ 2 के खंड ए के उप-खंड (i) के अनुसरण में राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली के उपराज्यपाल, श्री दिनेश गुप्ता को एक वर्ष की अवधि के लिये, उपरोक्त संदर्भित संकल्प में यथा-निर्धारित शर्तों के अनुसार, जन शिकायत आयोग, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार के अंशकालीन सदस्य के रूप में नियुक्त करते हैं।

श्री दिनेश गुप्ता, एक वर्ष की अवधि के लिए, दिनांक 07 अगस्त, 2014 तक अपने पद पर बने रहेंगे।

डॉ. एम. एम. कुट्टी, प्रधान सचिव

ADMINISTRATIVE REFORMS DEPARTMENT

NOTIFICATION

Delhi, the 22nd July, 2013

No. F. 12/02/2013/AR/8458—8622/C.—In pursuance of sub-clause (i) of clause A of Paragraph 2 of Government of National Capital Territory of Delhi Resolution No. F. 4/14/94-AR dated 25.09.1997 as amended vide Resolution No. F. 4/14/

94-AR dated 30.07.1998 and Notification No. F. 12/04/2011/AR dated 27.02.2012, the Lt. Governor of Government of National Capital Territory of Delhi is pleased to appoint Sh. Dinesh Gupta as Part Time Member of Public Grievances Commission, Government of National Capital Territory of Delhi for a further period of one year, subject to the terms and conditions as stipulated in the above referred Resolutions.

Sh. Dinesh Gupta shall hold the office for a period of one year up to 07-08-2014.

Sd/-

Dr. M. M. KUTTY, Pr. Secy.

### व्यापार एवं कर विभाग

#### अधिसूचना

दिल्ली, 22 जुलाई, 2013

सं. फा. 5(54)/पोलिसी-II/वैट/2012-13/472-484.—जबकि विदेश मंत्रालय, भारत सरकार के पारस्परिकता के सिद्धांतों के अनुरूप, नई दिल्ली में रिपब्लिक ऑफ गोआटेमाला के दूतावास की सरकारी खरीद एवं इसके राजनयिकों के द्वारा निजी खरीद के पक्ष में, तत्काल प्रभाव से, वैट, छूट/रिफंड की सुविधा प्रदान करने के लिये राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली सरकार से पत्र संख्या डी-II/451/12 (17)/2011 दिनांक 21-06-2013 के द्वारा, अनुरोध किया गया है।

और जबकि मैं प्रशांत गोयल, आयुक्त, मूल्य संवर्धित कर, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार, यह मानता हूँ कि ऐसा करना जनसाधारण के हित में समीचीन है।

अब इसलिए, दिल्ली मूल्य संवर्धित कर अधिनियम, 2004 (2005 का दिल्ली अधिनियम 03) की धारा 103 की उप-धारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए मैं एतद्वारा उक्त अधिनियम की छठी अनुसूची में निम्नलिखित संशोधन करता हूँ अर्थात् :-

#### संशोधन

दिल्ली मूल्य संवर्धित कर अधिनियम, 2004 (2005 का दिल्ली अधिनियम 03) की छठी अनुसूची में, भाग-क में क्रम संख्या 1 पर प्रविष्टि में, क्रम संख्या (35ए) के उपरान्त नई उप-प्रविष्टि सन्निविष्ट की जाएगी, अर्थात् :-

“(35बी) नई दिल्ली स्थित रिपब्लिक ऑफ गोआटेमाला के दूतावास की सरकारी खरीद और इसके राजनयिकों के द्वारा निजी खरीद के लिए मूल्य संवर्धित कर की छूट/वापसी”।

दूतावास की पंजीकरण संख्या 07136891426 है।

यह अधिसूचना तत्काल प्रभाव से लागू होगी।

प्रशांत गोयल, आयुक्त, मूल्य संवर्धित कर

### DEPARTMENT OF TRADE AND TAXES

Delhi, the 22nd July, 2013

No.F. 5(54)/Policy-II/VAT/2012-2013/472-484.—Whereas the Ministry of External Affairs, Government of India, in accordance with the principle of reciprocity have requested the Government of National Capital Territory of Delhi to exempt/refund of VAT in favour of official purchases as well as personal purchases of its diplomats vide their letter No.D-II/451/12(17)/2011 dated 21-06-2013.

And, whereas, I, Prashant Goyal, Commissioner, Value Added Tax, Government of National Capital Territory of Delhi, am of the opinion that it is expedient in the public interest to do so.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of Section 103 of the Delhi Value Added Tax Act, 2004 (Delhi Act 03 of 2005), I hereby make the following amendments in the sixth schedule of the said Act namely :—

#### AMENDMENTS

In the Sixth Schedule appended to the Delhi Value Added Tax Act, 2004 (Delhi Act 03 of 2005), in the entry at Sl.No.1 in Part-A, a new sub-entry after serial No.(35A) shall be inserted namely :—

**“(35B) REPUBLIC OF GUATEMALA, New Delhi for exemption/refund of VAT in favour of official purchases as well as personal purchases of its diplomats”.**

Registration Number of the Embassy is 07136891426.

This notification shall come into force with immediate effect.

PRASHANT GOYAL, Commissioner, Value Added Tax